

1<sup>ER</sup> ET 02 SEPTEMBRE 2012

# INTERNATIONAUX

de Tennis de Table

# JEUNES

# DE

# CHAMPAGNE - ARDENNE

Tableaux  
Garçons et Filles  
-9 -11 -13 -15

 **TROPHÉES**   
par équipe 500 €  
féminin 500 €

**Pré-inscription  
avant le 31 mai**

Renseignements [www.cmatt08.fr](http://www.cmatt08.fr)



# Die champagne Ardenne Tennis Liga Und Der Tischtennis verein



*Charleville-Mézières Ardennes Tennis de Table*

## Internationale Jugend Tischtennis turnier in Champagne Ardenne zweite auflage



Reine Bestel Halle Chemin du mémorial 08000 Charleville-Mézières

Regelung	3,4,5	Wegbeschreibung	9
Übernachtung/ Verpflegung	6	Praktische Hinweise	10
Voranmeldeformular	7	Werbung	11
Anmeldungsbogen	8		

Unsere E-Mail-adresse: [ijca@cmatt08.fr](mailto:ijca@cmatt08.fr) Unsere Webseite: [www.cmatt08.fr](http://www.cmatt08.fr)

# REGELUNG 2012

## *Internationales Jugend Tischtennis-Turnier in Champagne-Ardenne*

### **Artikel 1 : Teilnahmebedingungen**

Dieses Turnier betrifft die von der Tischtennisliga aus Champagne-Ardenne eingeladenen Delegationen : Ligen und Vereine aus den Départements, Ausland, ausländische Provinzen und Vereine.

Das Internationale Jugend Tischtennis-Turnier in Champagne-Ardenne sammelt 8 individuelle Tabellen, aus denen zwei Platzierungen pro Mannschaft hergestellt werden.

Man muss nicht an einer Mannschaftschallenge angemeldet zu sein, um am individuellen Turnier teilzunehmen.

Ein Spieler darf in seiner Altersklasse und/oder in der direkt älteren Klasse teilnehmen, wenn die Anzahl der eingeschriebenen Spieler es ermöglicht.

### **Artikel 2 : Formel**

8 Tabelle werden organisiert, in vier Altersklassen eingeteilt :

- U 9 Jahre Jungen (Jahrgang 2003 und 2004)
- U 9 Jahre Mädchen (Jahrgang 2003 und 2004)
- U 11 Jahre Jungen (Jahrgang 2001 und 2002)
- U 11 Jahre Mädchen (Jahrgang 2001 und 2002)
- U 13 Jahre Jungen (Jahrgang 1999 und 2000)
- U 13 Jahre Mädchen (Jahrgang 1999 und 2000)
- U 15 Jahre Jungen (Jahrgang 1997 und 1998)
- U 15 Jahre Mädchen (Jahrgang 1997 und 1998)

Die Altersklassen werden von der ITTF am Datum des Turniers festgestellt.

### **Artikel 3 : Kosten**

**Mit Pauschal "Unterkunft"** :Die Anmeldekosten an der ersten Tabelle werden in der Beherbergungsformel inbegriffen. Die Anmeldung an einer weiteren Tabelle kostet 8€.

**Ohne Pauschal "Unterkunft"** :Die Anmeldekosten an der ersten Tabelle betragen 20€. Die Anmeldung an einer weiteren Tabelle kostet 10€.

### **Artikel 4 : Anmeldungen**

Die SpielerInnen werden von Delegationen angemeldet.

Jede Delegation kann maximal zwei SpielerInnen pro Altersklasse anmelden.

Die Liste der SpielerInnen mit Namen, Vornamen, Geburtsdatum und letzter offiziell herausgegebenen Spielstärke jedes Spielers, jeder Spielerin soll möglicherweise vor dem 15. Juli und spätestens am 10. August den Organisatoren zugeschickt werden.

### **Artikel 5 : Finanzielle Bedingungen**

Reise- und Aufenthaltskosten bezahlen die angemeldeten Mannschaften.  
Beherbergungspauschale werden in Anlagen angeboten.

### **Artikel 6 : Schiedsrichtung**

Die Schiedsrichtung erfolgt durch Schiedsrichter der Organisation, wenn nötig durch Spieler. Jede Delegation, die 4 oder mehr Spieler anmeldet, soll für einige Spiele nach im voraus angemeldetem Termin einen Schiedsrichter an einem bestimmten Tisch zur Verfügung stellen.

## **Artikel 7 : Oberschiedsrichtung**

Die Oberschiedsrichtungsmannschaft besteht aus dem Leiter des Organisationskomitees, dem , dem stellvertretenden Oberschiedsrichter, einem Assistenten und einem Repräsentanten der Schiedsrichter.

Falls vor oder während der Veranstaltung Änderungen erforderlich sind, entscheidet grundsätzlich der Oberschiedsrichter.

## **Artikel 8 : Entscheidungsgremium**

Im Fall eines sportlichen Streitfalls wird vom Vorsitzender der Champagne-Ardenne-Liga oder seinem Stellvertreter, dem Oberschiedsrichter und dem Leiter des Organisationskomitees ein Berufungskomitee zusammengestellt.

## **Artikel 9 : Formel der Tabellen « Einzel »**

9.1 Je nach Anmeldungen werden Tabellen mit maximal 48 Spielern organisiert.

9.2 In jeder Tabelle werden die Spieler in Gruppen ausgetragen.

9.3 Nach den Gruppenspielen werden die Spieler durch Verlosung in Tabellen mit direkter Beseitigung eingeschrieben. Jeder Spieler bekommt eine Platzierung.

9.4 Jeder Teilnehmer spielt mindestens 5 Spiele pro Tabelle.

9.5 Die Gesamtergebnisse der unter Franzosen gespielten Spiele werden anerkannt und unter SPID gespeichert.

## **Artikel 10 : Spieldauer**

Es werden in allen Tabellen drei Gewinnsätze gespielt.

## **Artikel 11 : Formel der Mannschaftschallenge**

### **11.1 Eine Mannschaftschallenge wird nach jedem ähnlichen Turnier hergestellt.**

Dürfen an dieser Challenge nur Mannschaften teilnehmen, die in 5 Tabellen angemeldet sind und die in jeder Tabelle mindestens zwei Mädchen und zwei Jungen vorweisen.

Die Mannschaft, die in der Mannschaftschallenge gewinnt, bekommt **500 Euro**.

#### **11.1.1 Formel**

Die Platzierung dieser Challenge erfolgt mit den fünf besten Ergebnissen in verschiedene Tabellen. (Anerkannt werden die beiden besten Ergebnisse bei Männern, die beiden besten Ergebnisse bei Frauen, das fünftbeste Ergebnis kann von einem Mann oder einer Frau erhalten werden.)

Jedes dieser fünf Ergebnisse bringt seiner Mannschaft eine Punktenanzahl, die dem Platz des Spielers in der Tabelle entspricht. Die Spieler der Altersklasse U9 bekommen einen Bonus von einem Platz.

##### Beispiel :

1. in der Altersklasse U 9 = 0 Punkte, 2. in der Altersklasse U 9 = 1 Punkt, usw.

1. in der Altersklasse U 11 / U 13 / U 15 = 1 Punkt, 2. in der Altersklasse U 11 / U 13 / U 15 = 2 Punkte, usw.

Die Anzahl der in einer Mannschaft erhaltenen Punkte entspricht der Summe der von ihren vier Mitgliedern erhaltenen Punkten.

Die Platzierung in dieser Challenge erfolgt nach zunehmender Reihenfolge der Punkte ; die Mannschaft mit den wenigsten Punkten gewinnt.

Im Fall einer Punktegleichheit zwischen mehreren Mannschaften gewinnt die Mannschaft, die

a) das beste Ergebnis « im Einzel » hat, dann das zweitbeste, usw.

b) den jüngsten Teilnehmer hat, dessen Ergebnis für die Platzierung in der Challenge zählt.

## **11.2 Eine Damenchallenge wird nach jedem ähnlichen Turnier hergestellt.**

Dürfen an dieser Challenge nur Mannschaften teilnehmen, die 4 Mädchen vorweisen, die in mindestens zwei verschiedene Kategorien spielen.

Die Mannschaft, die in der Mannschaftschallenge gewinnt, bekommt **500 Euro**.

### **11.2.1 Formel**

Die Platzierung dieser Challenge erfolgt mit den vier besten Frauenergebnissen in mindestens zwei verschiedene Tabellen.

Jedes dieser vier Ergebnisse bringt seiner Mannschaft eine Punktzahl, die dem Platz des Spielers in der Tabelle entspricht. Die Spieler der Altersklasse U9 bekommen einen Bonus von einem Platz.

Die Anzahl der in einer Mannschaft erhaltenen Punkte entspricht der Summe der von ihren vier Mitgliedern erhaltenen Punkten.

Die Platzierung in dieser Challenge erfolgt nach zunehmender Reihenfolge der Punkte ; die Mannschaft mit den wenigsten Punkten gewinnt.

Im Fall einer Punktegleichheit zwischen mehreren Mannschaften gewinnt die Mannschaft, die

- a) das beste Ergebnis « im Einzel » hat, dann das zweitbeste, usw.
- b) den jüngsten Teilnehmer hat, dessen Ergebnis für die Platzierung in der Challenge zählt.

## **11.3 Challenge der zahlreicheren Delegation**

Die Delegation, die die zahlreicheren Anmeldungen vorweist, bekommt eine Trophäe.

Die Delegationen aus der Gegend Champagne-Ardenne darf an dieser Challenge nicht teilnehmen.

### **Artikel 12 : Preise**

Jede(r) Leiter(in) einer Delegation sowie jede(r) Teilnehmer(in) am Internationalen Jugend Tischtennis-Turnier in Champagne-Ardenne bekommt ein Empfangsgeschenk.

#### **Preise « Einzel » :**

1. : Pokale + Medaillen + Gutschein oder Sachpreis
2. : Pokale + Medaillen
3. und 4. : Medaillen

#### **Preise « Mannschaft » :**

Trophäe pro Mannschaft : **500 € + Trophäe**

Damentrophäe : **500 € + Trophäe + Blumen**

**Zahlreichere Delegation** : Trophäe der Satdt Charleville-Mézières

### **ZEITPLÄNE**

**Wettbewerb:**    **Samstag**    **10:00 / 19:00**  
                          **Sonntag**    **9:00 /16:00 ....**    **Auszeichnungen**

### **Öffnungszeiten der Sporthalle**

**Freitag**    **15 :00 / 19:00**

**Sonntag**    **7 : 30**

**Samstag**    **8:00**



# ÜBERNACHTUNG UND VERPFLEGUNG PRAKTISCHE HINWEISE



Der veranstaltende Verein CMATT schlägt Ihnen zwei Angebote vor : Nr 1 oder Nr 2, zur Wahl.  
Mit jedem Angebot soll eine gewünschte Leistung assoziiert werden : Leistung A oder Leistung B, zur Wahl.

Wichtig : in den beiden Angeboten ist die Startgebühr für eine einzige Tabelle des Turniers inbegriffen.  
8 € Zuschlag für die Anmeldung eines Spielers in einer zweiten Tabelle.

## ANGEBOT 1

### Ankunft am Freitag Nachmittag

*Abendessen von Freitag*

*Übernachtung von Freitag mit frühstück am Samstag*

*Mittag-und Abendessen am Samstag*

*Übernachtung von Samstag mit frühstück am Sonntag*

*Mittagessen am Sonntag*

## ANGEBOT 2

### Ankunft am Samstag Morgen

☺☺☺☺☺☺☺☺☺☺

☺☺☺☺☺☺☺☺☺☺

*Mittag-und Abendessen am Samstag*

*Übernachtung von Samstag mit frühstück am Sonntag*

*Mittagessen am Sonntag*

#### Die Leistung A :

**Übernachtung in maximal 4-Bett-Zimmer in einem Gymnasium**, das 2 Kilometer vom Turnierort liegt.

(Die Anzahl der Personen pro Zimmer kann nach Wunsch der Delegationen und den örtlichen Möglichkeiten verändert werden.)

**Mittagessen am Turnierort, Abendessen und Frühstück im Gymnasium.**

Bettwäsche sind nicht vorhanden. Bitte mitnehmen! Dennoch können einige bettwäsche (kleiner Vorrat) für 2 euros geliehen werden

#### Die Leistung B :

**Übernachtung in doppelzimmer in hotel IBIS** das 5 km von turnierort liegt

Mittagessen am turnierort, abendessen und frühstück am hotel

PREISE	Angebot 1 Von Freitag Nachmittag bis Sonntag	Angebot 2 Von Samstag morgen bis Sonntag
<b>Begleiter / Spieler</b>		
<b>Leistung A</b>	<b>90 / 100</b>	<b>70 / 80</b>
<b>Leistung B</b>	<b>140 / 150</b>	<b>115 / 125</b>

#### Das Angebot « Nur das Mittagessen »:

Dieses Angebot ermöglicht das Mittagessen von Samstag oder Sonntag am Turnierort zu bekommen und kostet 12 €.

# Internationales Jugend Tischtennis-Turnier in Champagne-Ardenne

Füllen Sie diesen Fragebogen aus und senden Sie ihn spätestens am 30. Mai 2012 zurück.

Vorzugsweise
Auf der internetseite <a href="http://www.cmatt08.fr">www.cmatt08.fr</a>

Per mail <a href="mailto:ijca@cmatt08.fr">ijca@cmatt08.fr</a>
--

Per post Alain François 9 Rue La Cadette 08700 La Grandville FRANCE
---

Name der delegation,

Betreuer NAME, Vorname

Mail :

Téléphone nummer 1

Téléphone nummer 2

<b>Jungen</b>	Anzahl U 9	Anzahl U 11	Anzahl U 13	Anzahl U 15
---------------	------------	-------------	-------------	-------------

Zweite tabelle	Anzahl U 11	Anzahl U 13	Anzahl U 15	<b>INSCRIPTIONS JOUEURS</b>
----------------	-------------	-------------	-------------	-----------------------------

<b>Mädchen</b>	Anzahl U9	Anzahl U 11	Anzahl U 13	Anzahl U 15
----------------	-----------	-------------	-------------	-------------

Zweite tabelle	Anzahl U 11	Anzahl U 13	Anzahl U 15
----------------	-------------	-------------	-------------

Ankunft: Freitag / Samstag ?	Anzahl begleiter	Anzahl spieler
------------------------------	------------------	----------------

### Übernachtung / Verpflegung

	1 Nacht Doppelzimmer	2 Nächte Doppelzimmer	1 Nacht Doppelzimmer	2 Nächte Einzelzimmer
Anzahl der Pauschale IBIS Hotel für Begleiter				
Anzahl der Pauschale IBIS Hotel für Spieler (Anmeldung in einer Tabelle inbegriffen)				

	1 Nacht	2 Nächte		
Anzahl der Pauschale « Lycée Saint-Laurent Begleiter			Anzahl der Anmeldungen in einer Tabelle ohne Be- herbergung-Pauschal	
Anzahl der Pauschale « Lycée Saint-Laurent Spieler (Anmeldung in einer Tabelle inbegriffen)				
	Mittag-essen am Samstag	Mittag- essen am Sonntag	Anzahl der Anmeldungen in einer 2. Tabelle ohne Beherbergung-Pauschal	
Anzahl der Essen				

1) Mit zuschlag 15 euros pro nacht

2) maximal 4-Bett-Zimmer .(Die Anzahl der Personen pro Zimmer kann nach Wunsch der Delegationen und den örtlichen Möglichkeiten verändert werden.)

Dieses Formular soll **spätestens am 12. August** mit 50 € Anzahlung bei uns eintreffen

**Vorzugsweise**  
Auf der internetseite  
[www.cmatt08.fr](http://www.cmatt08.fr)

Per Mail  
[ijca@cmatt08.fr](mailto:ijca@cmatt08.fr)

**Per Post :**  
Alain François  
9 Rue La Cadette  
08700 La Grandville  
FRANCE

		NAME	Vorname	Geburstag	Classement	2 table	
						Ja	Nein
J U N G E N	U 9 Jahre						
	U 11 Jahre						
U 13 Jahre							
U 15 Jahre							
M Ä D C H E N	U 9 Jahre						
	U 11 Jahre						
U 13 Jahre							
U 15 Jahre							

**Auf der internet site oder per mail**

Führen Sie eine Abschlagszahlungsüberweisung von 50 Euros auf dem folgenden Bankkonto aus  
Ihre Überweisung soll bitte diese Informationen vorweisen : IJCA+.....(Name Ihrer Delegation)

**IBAN**  
FR76 1562 9088 5400 0301 6634 022

**BIC**  
CMCIFR2A

Auf dieser Papierversion legen Sie Ihren Abschlagszahlungsscheck in Ihrem Versand bei.

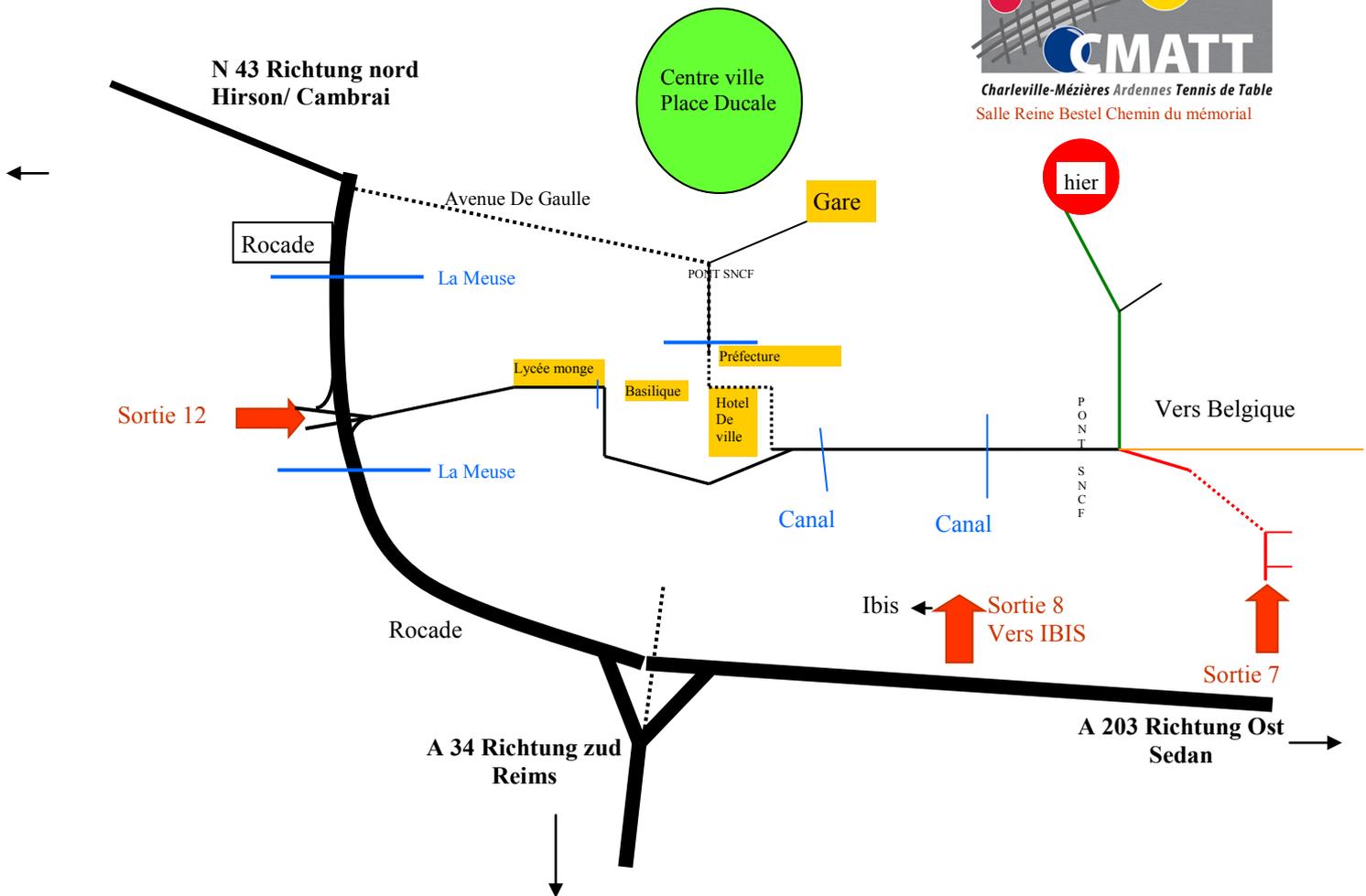
**Contact Sportliche Informationen**

Cyril Mayeux Conseiller technique de la ligue de Champagne Ardenne.

[lctt-ctf@wanadoo.fr](mailto:lctt-ctf@wanadoo.fr)

06 65 35 18 67

## Accès salle Reine Bestel



### 1) Wenn Sie von Nord kommen ( HIRSON )

Beim Anreise in Charleville mezieres , Schnellstrasse nehmen , ausfahrt 12 richtung « préfecture » und nacher richtung Le Theux , Gespunsart . An einer Ampel nach der brücke der Bahn, links abbiegen, biegen sie Wieder links

### 2) Wenn sie von Ost kommen ( A203 von Sedan )

Autobahnausfahrt N° 7 ( LUMES ), fahren Sie 5 kilometer mehr auf D33/ D5 . Am zweite Ampel gerade aus fahren

### 3) Wenn Sie von Sud einkommen ( A34 von Reims )

Entweder Sie biegen links ab richtung CHARLEROI und nehmen Ausfahrt 12 und dann folgen Sie Routenplaner N°1

Oder sir biegen rechts ab auf Schnellstrasse richtung SEDAN und nehmen Ausfahrt 7 und dann folgen Sie Routenplaner N° 2

# PRAKTISCHE HINWEISE

Im Rahmen der Leistungen B in den Angeboten, buchen wir für Sie das Zimmer im Hotel « IBIS ».

**Freie und schnelle Fahrtmöglichkeiten** zwischen dem Turnierort und dem Beherbergungszentrum im Lycée in Saint-Laurent werden angeboten.

Der Bahnhof befindet sich im Stadtzentrum, 10 Minuten Fahrt bis zum Turnierort. Stadtbusse :

TAC : [www.bus-tac.com](http://www.bus-tac.com)

Taxiunternehmen : Allo Taxis (TelNr 03 24 58 11 83 oder 00 33 3 24 58 11 83 aus Deutschland) ;

## Adresse der Übernachtungsmöglichkeiten

**Lycée de Saint Laurent** 27 Rue du muguet

**Hotel IBIS** Rue Louise Michel 08000 Villers Semeuse

## Andere Hotels

Hôtel Kyriad ***	Stadtzentrum av F. Mitterand	03 24 26 32 32	Möglichkeit einer Ermäßigung
1ère classe	ZAC du Moulin Leblanc	03 24 37 78 78	3-Bett-Zimmer 41 €
Hôtel de Paris	Centre ville 24 av George Corneau	03 24 33 34 38	Doppelzimmer ab 59 €
Le César Hôtel	Stadtzentrum 23 av du Maréchal	03 24 26 12 00	Doppelzimmer ab 52 €
Le Pélican	Stadtzentrum 42 av du Maréchal	03 24 56 42 73	Doppelzimmer ab 59 €
Le Relais du Square	Stadtzentrum 3 place de la gare	03 24 33 38 76	Doppelzimmer ab 48 €
Le Meuse	Stadtzentrum 8 rue de l'épargne	03 24 33 34 88	Doppelzimmer ab 50 €

## Restaurants

L'eau à la bouche	Stadtzentrum 30 rue du Moulin	03 24 32 35 70	Ardennische Küche
Lard des Mets	Stadtzentrum 71 rue Bourbon	03 24 32 38 07	Traditionelle Küche
Le Tassili	Stadtzentrum 9 rue Irénée Car-	03 24 59 20 17	Marokanische Küche
Le Vien Nam	Stadtzentrum 63 av Charles de	03 24 56 28 59	Chinesische Küche
La Pataterie	ZAC Moulin Leblanc Bd Jean	03 24 26 22 00	Kettenrestaurant

## Hotel restaurant / Pizzéria

Hotel de L'Eclipse	1 Rue verte 08440 Lumes	03 24 37 60 60	Pizzéria / Cuisine rapide
--------------------	-------------------------	----------------	---------------------------

www.wsport.com

# WACK

*Les pros du ping*

S P O R T

**REVENDEUR  
OFFICIEL DE LA**



**2006  
2010**



**Votre partenaire  
pour tout votre  
équipement Tennis de Table**

Téléphone 03 87 29 26 90  
Télécopie 03 87 29 26 95  
Mail wack@wsport.com  
Conseils sur  
ta raquette 0 892 680 502\*

Courrier  
WACK SPORT  
BP7  
57350 SPICHEREN

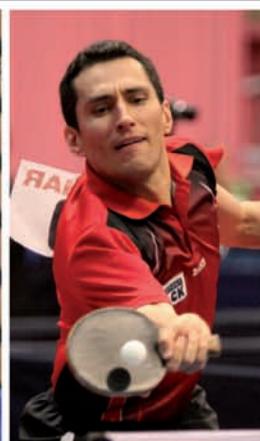
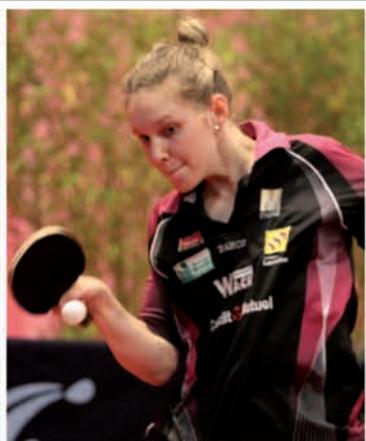
www.wsport.com

# WACK

*Les pros du ping*

S P O R T

## REVENDEUR OFFICIEL DE LA



## Votre partenaire pour tout votre équipement Tennis de Table

Téléphone 03 87 29 26 90  
Télécopie 03 87 29 26 95  
Mail [wack@wsport.com](mailto:wack@wsport.com)

Conseils sur  
ta raquette 0 892 680 502\*

\*0,34 €/min.

Courrier  
WACK SPORT  
BP7  
57350 SPICHEREN